R.126

BV.

L. 15.160/2.

CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L
- 1 -
19-01-1983
Transmis à M. Coordination.
Overgemaakt aan de H.

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 13 décembre 1982, d'une demande d'avis dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° "modifiant l'arrêté royal n° 30 du 30 mars 1982 modifiant la législation relative aux pensions du secteur public", a donné le 15 décembre 1982 l'avis suivant :

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 13e december 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr "tot wijziging van het koninklijk besluit nr 30 van 30 maart 1982 tot wijziging van de wetgeving betreffende de pensioenen van de overheidssector", heeft de 15e december 1982 het volgend advies gegeven :

24 JAN 1983

PREAMBULE

Etant donné l'effet rétroactif donné à l'arrêté en projet, il se recommanderait de viser, à l'alinéa 1er, l'article 4, § 4, de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi.

Après le premier alinéa, un deuxième alinéa devrait viser l'arrêté royal n° 30 du 30 mars 1982 modifiant la législation relative aux pensions du secteur public, que le projet modifie.

+

Le projet n'appelle pas d'autre observation.

AANHEF

Aangezien aan het ontwerp-besluit terugwerkende kracht wordt verleend, verdient het aanbeveling in het eerste lid van de aanhef te verwijzen naar artikel 4, § 4, van de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning.

Na het eerste lid zou een tweede lid moeten komen dat verwijst naar het koninklijk besluit nr 30 van 30 maart 1982 tot wijziging van de wetgeving betreffende de pensioenen van de overheidssector, hetwelk door het ontwerp-besluit wordt gewijzigd.

+

Andere opmerkingen zijn bij het ontwerp niet te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier assumé,

De kamer was samengesteld uit

kamervoorzitter,

toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par Mme J.-M. DAGNELIE, auditeur adjoint.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J.-M. DAGNELIE, adjunct- auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. VAN GERREWEY.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. TAPIE.